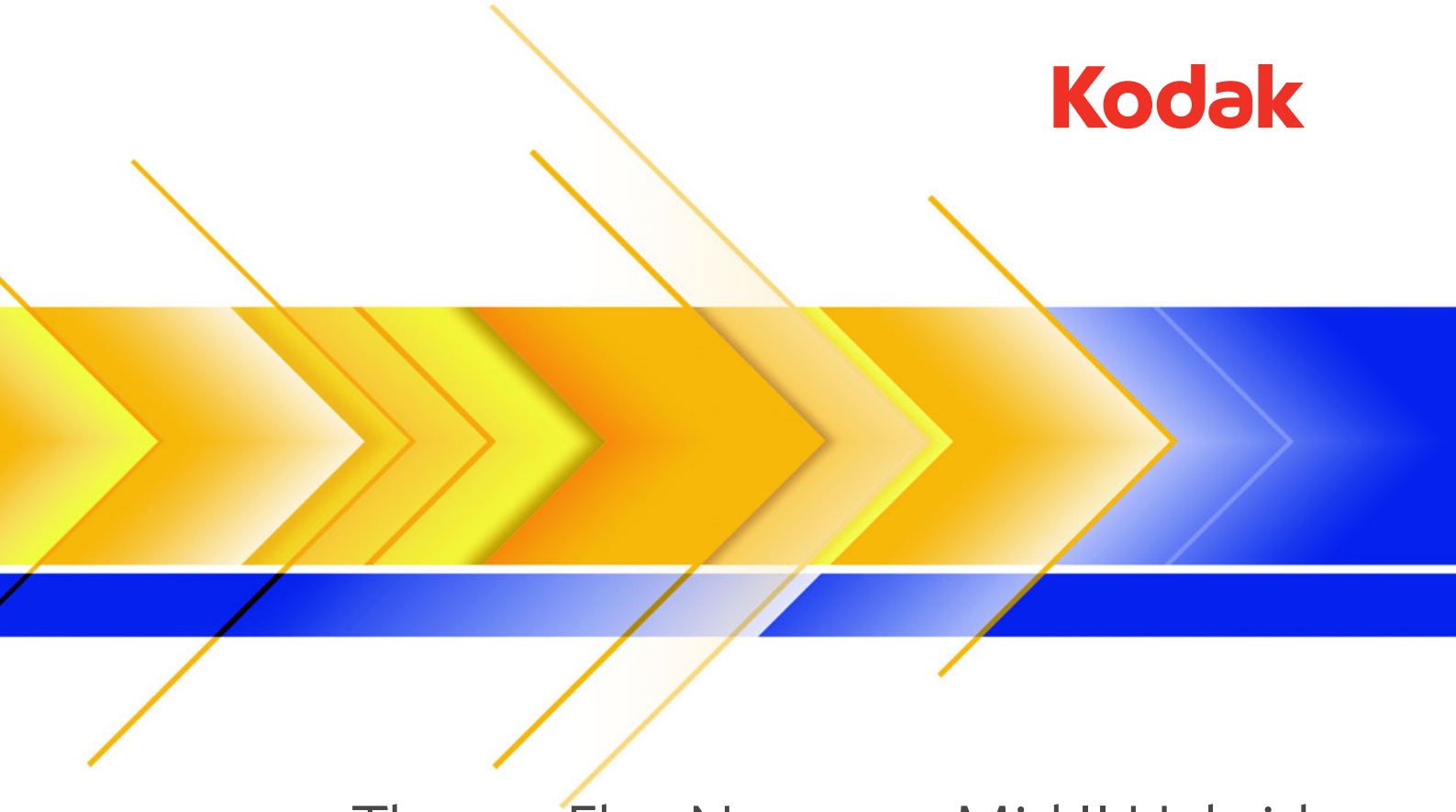


ThermoFlex Narrow e Mid II Hybrid
Platesetter

Misure precauzionali di sicurezza per gli operatori
Italiano

653-01414A-IT Rev A
Interno 731-01195A-IT Rev A

Copyright

© Kodak, 2007. Tutti i diritti riservati.

Kodak, Creo e ThermoFlex sono marchi di Kodak.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript e PageMaker sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh e TrueType sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Macintosh è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome e PANTONE MATCHING SYSTEM sono di proprietà di Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp e PEARLsetter sono marchi registrati di Presstek, Inc.

XEROX è un marchio di XEROX CORPORATION.

Conformità FCC

Qualsiasi apparecchiatura Kodak a cui si fa riferimento in questo documento è conforme ai requisiti indicati nella parte 15 delle Norme FCC relative ai dispositivi informatici di Classe A. L'utilizzo dell'apparecchiatura di Kodak in un'area residenziale può causare interferenze inaccettabili alla ricezione radio e TV. È responsabilità dell'operatore adottare tutte le misure necessarie per eliminare tali interferenze.

Riciclaggio dell'apparecchiatura



In Unione Europea, tale simbolo indica che una volta terminato l'utilizzo, lo smaltimento del prodotto deve aver luogo in appositi impianti di recupero e di riciclaggio.

Contattare il rappresentante Kodak locale o visitare il sito http://www.kodak.com/go/recycle per ottenere ulteriori informazioni sui programmi di raccolta e di recupero disponibili per il prodotto.

Limitazione di responsabilità

Il prodotto, il software o i servizi vengono forniti «così come sono» e in base all'effettiva disponibilità. Fatto salvo quanto eventualmente stipulato nel contratto specifico, Kodak Inc. disconosce espressamente qualsiasi tipo di garanzia, esplicita o implicita, comprese, senza limitazione, le garanzie implicite di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare e non violazione di brevetti.

L'utente prende atto che, salvo quanto diversamente specificato nel contratto, Kodak Inc. declina ogni responsabilità per qualsiasi danno diretto, indiretto, accidentale, speciale o conseguente, inclusi, a titolo esemplificativo, danni per perdite di profitto, avviamento, uso, dati o altre perdite non tangibili (anche nel caso in cui Kodak sia stata avvisata della possibilità di tali danni), derivanti da: (i) uso o impossibilità d'uso del prodotto o del software; (ii) costo di reperimento di prodotti e servizi sostitutivi risultanti da qualsiasi prodotto, bene, dato, software, informazione o servizio acquistato; (iii) accesso non autorizzato o alterazione dei propri prodotti, software o dati; (iv) affermazioni o condotta di qualsiasi terza parte; (v) qualunque altra questione relativa al prodotto, al software o ai servizi.

Il testo e le illustrazioni contenuti in questo documento sono da intendersi a mero scopo descrittivo e come riferimento. Le caratteristiche tecniche su cui si basano sono soggette a modifiche. Kodak Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento in qualsiasi momento e senza preavviso. Kodak Inc. declina per sé e per le sue consociate qualsiasi responsabilità per omissioni o errori tecnici o editoriali contenuti nel documento e per danni incidentali, consequenziali, indiretti o speciali, compresi a titolo esemplificativo, mancato uso, perdita o alterazione dei dati, ritardi, mancati profitti o risparmi derivanti dall'utilizzo del presente documento.

http://graphics.kodak.com/

Interno 731-01195A-IT Rev A

Revisione November 2007

Introduzione 1

Simboli utilizzati in questa guida 1
Sicurezza dei prodotti laser: come evitare l'esposizione ai rischi 3

Alimentazione ed elementi elettrici e sicurezza 4

Misure precauzionali di sicurezza per l'installazione 4
Connessioni elettriche 4
Disconnessione dall'alimentazione principale 5
Batteria al litio 8

Elementi laser 9

Scatola laser 10
Fibre ottiche 10
Testina laser 10
Involucro del platesetter 11
Sistemi di interblocco di sicurezza 12
Funzioni e ubicazioni del sistema di interblocco 13

Tamburo 14

Universal Debris Removal Cabinet 15

Uso delle lastre 16

Caricamento e scaricamento delle lastre 16
Rimozione delle lastre inceppate 17

Assistenza remota 18

Permessi relativi all'esclusione dei sistemi di interblocco 18
Attivazione del controllo remoto 19
Termine del controllo remoto 19

Informazioni specifiche sull'offset 20

Introduzione 20
Perni di registrazione 20
Sensori ottici lato-lato 23
Posizione della testina laser 24
Rullo della lastra 25
Riepilogo delle misure precauzionali di sicurezza correlate all'opzione offset 27

Etichette di avvertenza e rispettive ubicazioni 28

Etichette di avvertenza del ThermoFlex Hybrid 28
Etichetta per il tamburo magnetico opzionale 31
Etichette per l'opzione offset 32
Posizione delle etichette di avvertenza per il ThermoFlex Narrow Hybrid 33
Narrow con le etichette relative all'opzione offset e al tamburo magnetico opzionale 36
Posizione delle etichette di avvertenza per il ThemoFlex Mid II Hybrid 37
Mid II con le etichette relative all'opzione offset e al tamburo magnetico opzionale 40

Introduzione

Leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il platesetter Kodak® ThermoFlex® Narrow Hybrid o Mid II Hybrid o prima di effettuarne la manutenzione.

Nota: Salvo dove diversamente indicato, l'indicazione ThermoFlex Hybrid utilizzata in questo documento si riferisce a tutti i platesetter ThermoFlex Narrow Hybrid e ThermoFlex Mid II Hybrid, inclusi i modelli dotati di tamburo magnetico o dell'opzione offset.

Il platesetter ThermoFlex Hybrid è un prodotto laser di Classe 1 in base allo standard di sicurezza internazionale IEC825-1 e alla normativa 21 CFR 1040 (USA). Ciò significa che né l'operatore né il tecnico del servizio di assistenza possono essere esposti a radiazioni laser pericolose, purché siano rispettate le opportune precauzioni di sicurezza.

I laser del platesetter, il movimento delle parti meccaniche e l'alimentazione elettrica costituiscono le potenziali sorgenti di rischio per gli operatori e il personale del servizio di assistenza tecnica.

Tuttavia, nella progettazione e nella produzione del platesetter sono state adottate ampie misure volte alla protezione dai potenziali rischi.

Seguire attentamente le istruzioni in questo documento per salvaguardare la propria incolumità e quella altrui quando si mette in funzione il platesetter o si eseguono degli interventi di manutenzione.



AVVERTIMENTO: Il fascio e le radiazioni laser sono pericolosi ma invisibili a occhio nudo.

Simboli utilizzati in questa guida



PERICOLO: Questo simbolo indica una situazione di pericolo imminente, che, se non viene evitata, può causare gravi ferite o persino la morte. Il simbolo non avvisa su un eventuale incidente che può causare danni materiali a meno che all'incidente siano associati rischi di lesioni personali.



AVVERTIMENTO: Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa, che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o persino la morte. Il simbolo non avvisa su un eventuale incidente che può causare danni materiali a meno che all'incidente siano associati rischi di lesioni personali.



ATTENZIONE: Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa, che, se non viene evitata, può causare ferite lievi o moderate. Esso può inoltre indicare procedure non sicure o incidenti che potrebbero causare danni materiali.

Nota: La nota fornisce ulteriori informazioni che possono rivelarsi utili.

Nota: Il lato anteriore del platesetter è il lato di caricamento e scaricamento dei supporti.



Figura 1: Vista frontale del platesetter ThermoFlex Narrow Hybrid



Figura 2: Vista frontale del platesetter Mid II Hybrid

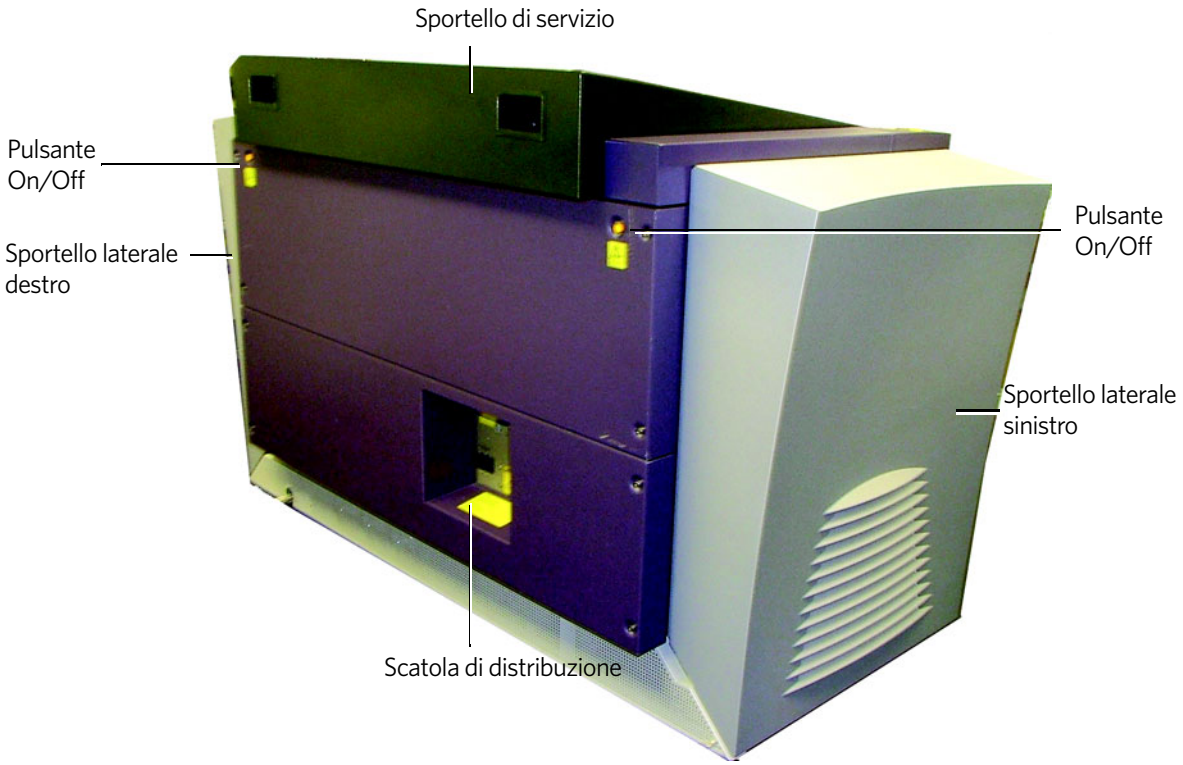


Figura 3: Vista posteriore del platesetter Mid II Hybrid

Sicurezza dei prodotti laser: come evitare l'esposizione ai rischi

AVVERTIMENTO: Il fascio e le radiazioni laser sono pericolosi ma invisibili a occhio nudo.

- Mantenere tutti gli sportelli esterni e le barriere protettive interne del platesetter integri e intatti.
- Non neutralizzare mai l'interruttore di interblocco laser o altri interruttori di interblocco.
- Non lasciare mai alcun oggetto fra la testina laser e il tamburo.
- Non aprire né rimuovere le barriere interne.
- Non usare alcun utensile.
- Non utilizzare il platesetter in caso di dubbi riguardo alla corretta esecuzione delle istruzioni fornite nei punti precedenti. Contattare il rappresentante del servizio di assistenza.

Alimentazione ed elementi elettrici e sicurezza

Misure precauzionali di sicurezza per l'installazione



AVVERTIMENTO: L'installazione e gli interventi di assistenza tecnica per i platesetter ThermoFlex Hybrid possono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico qualificato.

I tecnici in questione hanno seguito corsi di formazione per applicare le procedure operative corrette, regolare il sistema laser e lavorare con i sistemi meccanico, di raffreddamento ed elettrico del platesetter.



AVVERTIMENTO: Non collegare il platesetter alla rete elettrica prima che venga eseguita l'installazione da parte di un tecnico qualificato.

Connessioni elettriche

Rischio di folgorazione

I circuiti elettrici si trovano all'interno di involucri di protezione per apparati elettrici, la cui apertura richiede un utensile. L'elettricità viene condotta all'esterno di questi involucri attraverso conduttori isolati singolarmente. Questi conduttori sono contenuti all'interno di cavi.



PERICOLO: Non tentare di aprire gli involucri di protezione dall'elettricità né di accedervi. Non utilizzare alcun utensile sugli involucri di protezione dall'elettricità.



PERICOLO: Non toccare i conduttori elettrici a isolamento singolo.



AVVERTIMENTO: I rischi elettrici *non* vengono eliminati dal sistema di interblocco.



AVVERTIMENTO: Non modificare l'alimentatore installato dal tecnico del servizio di assistenza, i cavi elettrici né i tubi pneumatici.

Connessioni del platesetter ThermoFlex Hybrid

AVVERTIMENTO: Tutti i collegamenti elettrici, compreso il collegamento del trasformatore fornito da Kodak e i collegamenti all'interno del trasformatore, devono essere eseguiti da un elettricista certificato.

Sono disponibili due configurazioni per il platesetter ThermoFlex Narrow Hybrid:

- **Uscita alimentazione di 60 Hz:** La tensione di linea deve essere 208 V CA (±6%) 60 Hz 1,5%
- **Uscita alimentazione di 50 Hz:** La tensione di linea deve essere 200-240 V CA 50 Hz 1,5%

Sono disponibili due configurazioni per il platesetter ThermoFlex Mid II Hybrid:

- **Uscita alimentazione di 60 Hz:** La tensione di linea deve essere 3 x 120 V CA (±6%) 60 Hz 1,5%
- **Uscita alimentazione di 50 Hz:** La tensione di linea deve essere 3 x 200-240 V CA 50 Hz 1,5%

  Nota: Per trasformare la tensione in 3 x 120 V CA, la configurazione comprende un trasformatore (fornito da Kodak).

Spina del cavo di alimentazione

La spina del cavo di alimentazione della periferica di uscita ThermoFlex Hybrid è:

- **Narrow**: spina a 2 poli, 3-conduttori, 250 V, 32 A, ore 6 (orientamento a ore 6 rispetto alla connessione a terra)
- **Mid II**: spina NEMA a 3 poli + N + PE, a 5 conduttori, 250 V, 30 A (in dotazione con il dispositivo)

Alimentazione dell'apparecchio per la rimozione dei residui

Per i requisiti di alimentazione dell'apparecchio universale per la rimozione dei residui (UDRC - Universal Debris Removal Cabinet), consultare il documento *UDRC Site Preparation and Requirements* (Preparazione e requisiti relativi al sito per l'UDRC) (725-00089A).

Disconnessione dall'alimentazione principale

Il platesetter è dotato di un interruttore automatico di alimentazione principale. Questo si trova sulla scatola di distribuzione sul pannello frontale inferiore del platesetter Narrow Hybrid (vedere Figura 4 a pagina 6) o sul pannello posteriore inferiore del platesetter Mid II Hybrid (vedereFigura 5 a pagina 7). Due pulsanti On/Off identici (gialli) si trovano su entrambi i lati del pannello frontale del platesetter Narrow Hybrid o sul pannello posteriore superiore del platesetter Mid II Hybrid.



AVVERTIMENTO: Qualora sia necessario spegnere il platesetter in caso di emergenza, effettuare una delle operazioni indicate di seguito:

- Impostare su «**0**» l'interruttore automatico di alimentazione principale.
- Scollegare il cavo di alimentazione principale dalla presa di alimentazione principale.



AVVERTIMENTO: La disconnessione completa dall'alimentazione principale può essere eseguita solo disattivando l'interruttore automatico di alimentazione principale (impostarlo su «0») oppure scollegando il cavo di alimentazione principale dalla presa di alimentazione principale.

Tabella 1: Interruttori automatici e rispettive ubicazioni

Descrizione	**Posizione**
Interruttore automatico di alimentazione principale	Scatola di distribuzione
Pulsanti On/off	• Narrow Hybrid: Pannello frontale • Mid II Hybrid: Pannello posteriore superiore
Interruttore automatico di alimentazione del vuoto tamburo	Scatola di distribuzione
I tre interruttori elencati di seguito devono essere utilizzati esclusivamente per l'assistenza tecnica:	
Interruttore automatico di alimentazione del motore tamburo	Scatola di distribuzione
Interruttore automatico di alimentazione della scatola laser	Coperchio scatola laser (all'interno del platesetter)
Interruttore automatico di alimentazione della scatola di connessione	Lato posteriore della scatola di connessione (all'interno del platesetter)

Nota: Il lato frontale di entrambi i platesetter ThermoFlex è il lato di caricamento e scaricamento delle lastre. Il lato posteriore del platesetter ThermoFlex Narrow Hybrid è in genere il lato rivolto verso la parete.

Gli interruttori automatici speciali per l'alimentazione del motore tamburo e per l'alimentazione del vuoto tamburo si trovano accanto all'interruttore di alimentazione principale. I restanti interruttori (scatola laser e scatola di connessione) si trovano all'interno delle rispettive scatole.



Figura 4: Vista frontale del platesetter Narrow Hybrid, indicante la posizione degli interruttori automatici e dei pulsanti On/Off

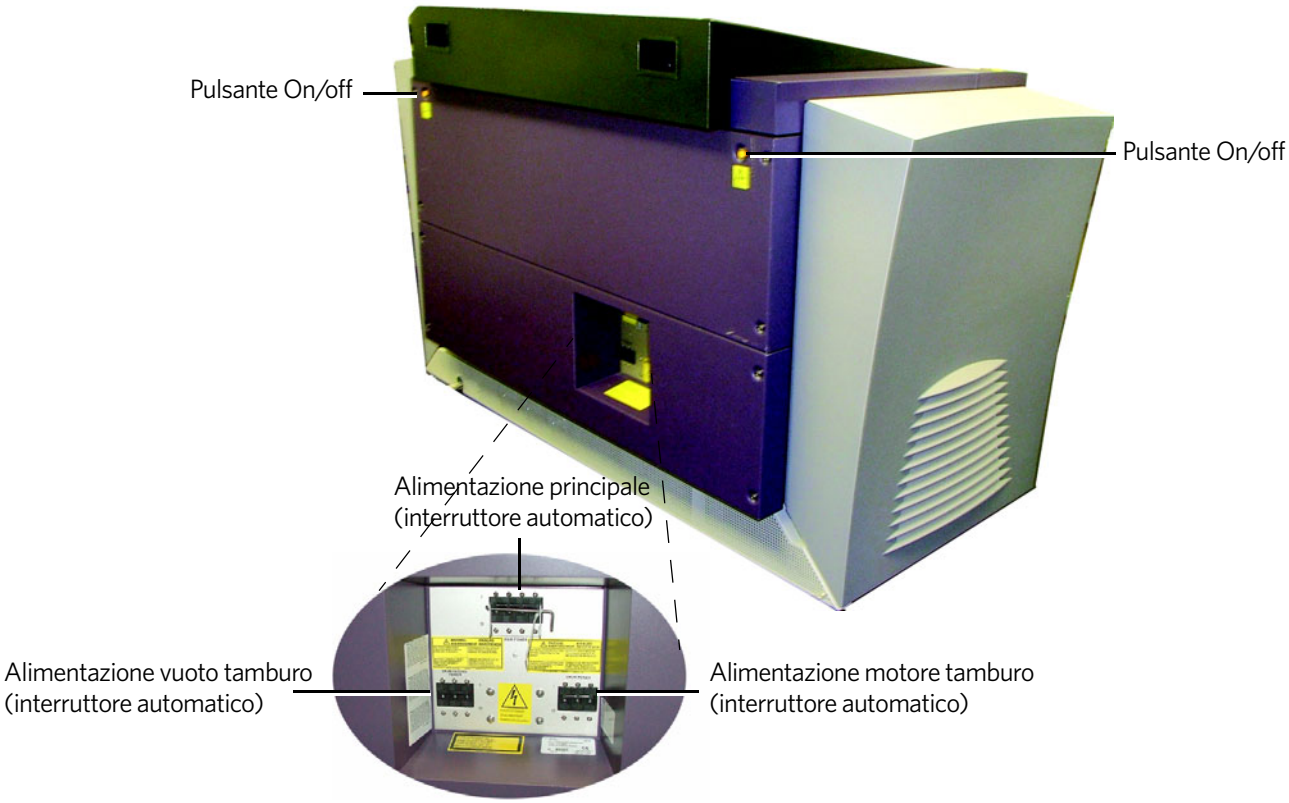


Figura 5: Vista posteriore del platesetter Mid II Hybrid, indicante la posizione degli interruttori automatici e dei pulsanti On/Off

Quando il platesetter è spento, utilizzare la barra metallica accanto all'interruttore principale sulla scatola di distribuzione, per evitare che il platesetter venga acceso accidentalmente.

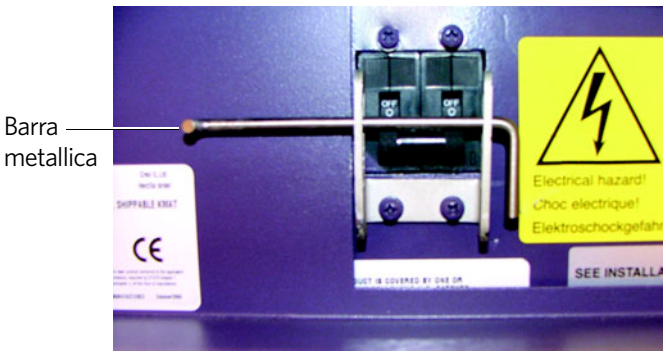


Figura 6: Barra metallica utilizzata per mantenere spento l'interruttore di alimentazione principale



Figura 7: Interruttore automatico della scatola laser

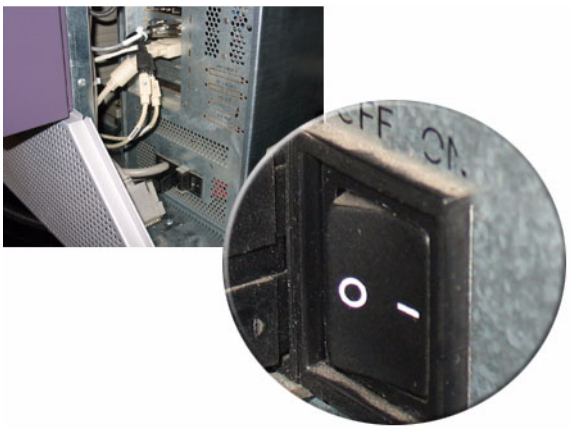


Figura 8: Interruttore della scatola di connessione

Batteria al litio

Il platesetter contiene una batteria al litio. La batteria non può essere sostituita dall'utente; la sostituzione della batteria può essere eseguita solo da un tecnico qualificato.

AVVERTIMENTO: Se la batteria viene sostituita in modo errato, sussiste il pericolo di esplosioni.

Elementi laser

I seguenti elementi del platesetter conducono l'energia laser:

- Scatola laser
- Fibre ottiche
- Testina laser

I seguenti elementi contribuiscono a proteggere dall'energia laser:

- Involucri del platesetter
- Sistemi di interblocco di sicurezza
- Etichette di avvertenza



AVVERTIMENTO: Il ricorso a comandi, regolazioni o procedure diversi da quelli specificati nel presente documento può comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Il platesetter è dotato di un *sistema laser altamente pericoloso* per l'esposizione dei supporti. Tuttavia, il platesetter è un *prodotto laser di classe 1* in base allo standard di sicurezza internazionale IEC825-1 e alla normativa 21 CFR 1040 (USA). Ciò significa che né l'operatore né il tecnico del servizio di assistenza possono essere esposti a radiazioni laser pericolose, purché siano rispettate le opportune precauzioni di sicurezza.



AVVERTIMENTO: Il fascio e le radiazioni laser del platesetter sono invisibili e pericolosi per gli occhi e per la pelle. Anche solo una breve esposizione degli occhi alla radiazione o al raggio laser, o ai suoi riflessi emessi da oggetti lucidi o opachi, può causare danni permanenti o la perdita della vista. In presenza di materiali infiammabili, il raggio laser rappresenta inoltre un rischio d'incendio.



AVVERTIMENTO: In caso di dubbi, non utilizzare il platesetter finché non sarà stato controllato e giudicato idoneo all'uso da un tecnico qualificato.



AVVERTIMENTO: Se si deve entrare nella stanza in cui si trova il platesetter mentre questo è acceso, e si sospetta che una qualsiasi delle precauzioni menzionate in questo documento sia stata violata, è necessario scollegare l'alimentazione del platesetter prima di entrare nella stanza.

Scatola laser

I diodi laser si trovano nella scatola laser, situata dietro lo sportello laterale del platesetter. Il platesetter non deve mai essere azionato se la scatola laser non si trova nella posizione corretta, oltre ad essere chiusa saldamente in modo opportuno, senza fibre ottiche che fuoriescono dal suo involucro.



AVVERTIMENTO: La scatola laser non deve essere aperta in nessun caso.



AVVERTIMENTO: Dopo aver eseguito eventuali operazioni di assistenza tecnica e prima di riaccendere il platesetter, il tecnico dell'assistenza deve controllare la scatola laser e accertarsi che non vi siano fibre ottiche danneggiate o che fuoriescono dalla scatola laser.

Fibre ottiche

L'energia laser viene generata nei diodi laser situati nella scatola laser e viene condotta alla testina laser attraverso fibre ottiche. Il fascio di fibre che va dalla scatola laser alla testina laser attraverso la macchina è ricoperto da una tubazione protettiva (una bobina di plastica trasparente all'interno di una bobina di plastica nera).



AVVERTIMENTO: Le fibre ottiche e le relative tubazioni protettive non devono mai essere spostate, tirate né manipolate in alcun modo.



PERICOLO: Se il platesetter è acceso e una fibra ottica fuoriesce dall'involucro o se è presente una fibra danneggiata all'interno del platesetter o addirittura all'interno delle tubazioni in plastica, potrebbero essere presenti - perfino con gli sportelli chiusi - radiazioni laser invisibili che possono raggiungere la potenza di 1 watt, a una lunghezza d'onda compresa tra 810 e 860 nanometri. Anche solo una breve esposizione degli occhi alla radiazione o al relativo riflesso su oggetti lucidi o opachi può causare la perdita o un danno permanente alla vista.

Testina laser

Le fibre ottiche conducono la radiazione laser all'interno del platesetter dalla scatola laser alla testina laser che esegue il plottaggio.



PERICOLO: La testina laser non deve mai essere attivata se è stata rimossa dalla sua posizione sul fascio guida. Inoltre, la testina laser non deve mai essere attivata se non si trova nella posizione corretta di fronte al tamburo; tutte le barriere protettive interne devono essere montate e tutti gli sportelli chiusi.



AVVERTIMENTO: Non collocare mai alcun oggetto lungo il percorso del fascio laser tra la testina laser e il tamburo.



PERICOLO: Radiazioni laser invisibili che possono raggiungere una potenza di diversi watt a una lunghezza d'onda compresa tra 810 e 860 nanometri potrebbero essere presenti in corrispondenza dell'uscita della testina laser. Si tratta di una radiazione laser pericolosa per gli occhi e per la pelle. Anche solo una breve esposizione degli occhi alla radiazione o al relativo riflesso su oggetti lucidi o opachi può causare la perdita o un danno permanente alla vista.

Involucro del platesetter

L'involucro del platesetter mantiene la radiazione laser all'interno del platesetter stesso. Insieme al sistema di interblocco del laser, l'involucro del platesetter è progettato per proteggere dall'esposizione alle radiazioni laser chiunque si trovi in prossimità del platesetter. L'involucro comprende sportelli e pannelli esterni, nonché barriere protettive interne. Le barriere protettive interne impediscono alle radiazioni laser di fuoriuscire attraverso le aperture di ventilazione ubicate sugli sportelli laterali o sui pannelli inferiori. La protezione dipende dalla completezza e dal corretto assemblaggio dell'involucro esterno e delle barriere protettive interne.



PERICOLO: Se il platesetter è acceso e il suo involucro è danneggiato o incompleto, potrebbero essere presenti radiazioni invisibili della potenza di svariate decine di watt, anche con gli sportelli esterni chiusi. La radiazione costituisce un pericolo per gli occhi e per la pelle. Anche solo una breve esposizione degli occhi alla radiazione o al relativo riflesso su oggetti lucidi o opachi può causare la perdita o un danno permanente alla vista.



AVVERTIMENTO: Non smontare in alcun caso dal platesetter gli sportelli o i pannelli esterni né le barriere protettive interne.



AVVERTIMENTO: Dopo aver eseguito qualsiasi intervento di manutenzione e prima di accendere il platesetter, il tecnico del servizio di assistenza deve controllare e assicurarsi che tutti i contenitori e gli sportelli esterni ed interni siano integri, senza rotture o incrinature, e correttamente assemblati sul platesetter.



AVVERTIMENTO: Non aprire nessuno degli sportelli interni, ad esempio gli sportelli della scatola laser, della scatola di distribuzione o della scatola di connessione.



AVVERTIMENTO: Non utilizzare utensili sul platesetter.

Sistemi di interblocco di sicurezza



PERICOLO: Non neutralizzare in alcun caso gli interruttori di interblocco, né attivare alcun dispositivo di esclusione dei sistemi di interblocco meccanici (dei motori).



PERICOLO: Se vi sono sportelli o pannelli aperti ed è stato escluso l'interruttore di interblocco o se il sistema di interblocco è guasto, possono essere presenti rischi di carattere meccanico e radiazioni laser invisibili della potenza di svariate decine di watt. La radiazione laser è pericolosa per gli occhi e per la pelle. Anche solo una breve esposizione degli occhi alla radiazione o al relativo riflesso su oggetti lucidi o opachi può causare la perdita o un danno permanente alla vista.

I sistemi di interblocco di sicurezza rappresentano la protezione principale dai gravi pericoli del laser e dai rischi meccanici associati al platesetter, a condizione che si osservino accuratamente tutte le precauzioni di sicurezza descritte in questo documento.



AVVERTIMENTO: Il sistema di interblocco di sicurezza non disconnette la tensione elettrica pericolosa proveniente da componenti o cavi all'interno del platesetter. Tuttavia, non è possibile accedere a questi componenti senza l'ausilio di utensili.

Il sistema di interblocco disconnette l'alimentazione dal sistema laser, dal motore del tamburo e dagli altri motori quando si apre o si rimuove uno sportello o un pannello dotato di un interruttore di interblocco.

Nemmeno ai tecnici qualificati è permesso escludere il sistema di interblocco laser, tuttavia essi possono attivare un meccanismo di esclusione dei sistemi di interblocco purché osservino le opportune precauzioni di sicurezza.

Nota: Nei dispositivi ThermoFlex Hybrid il tamburo non ruota quando viene attivato il meccanismo di esclusione dei sistemi di interblocco.

Funzioni e ubicazioni del sistema di interblocco

Tutte le porte e i pannelli esterni dispongono di un sistema di interblocco di laser e motori che disattiva il sistema laser e i motori quando viene aperto lo sportello o il pannello.

La seguente tabella fornisce informazioni relative alle misure di sicurezza e relativi controlli disponibili per il platesetter. Non escludere mai gli interruttori di interblocco né impiegare utensili sul platesetter.

Tabella 2: Posizioni dell'interruttore di interblocco laser/motori

Involucro del platesetter	Numero di interruttori di interblocco laser/motori	Note
Narrow Hybrid		
Sportello superiore	1	Sul lato sinistro dello sportello superiore è presente un interruttore di esclusione interblocco motori.
Pannello frontale	1	
Pannello posteriore	1	
Sportello sinistro	1	
Sportello destro	1	
Mid II Hybrid		
Tavolo di caricamento	1	Il motore a frizione viene attivato quando si apre il tavolo di caricamento.
Pannello frontale	2	
Sportello sinistro	1	
Sportello destro	1	
Sportello di servizio	2	È presente un ulteriore interruttore di esclusione interblocco motori.
Pannello posteriore superiore	1	
Pannello posteriore inferiore	1	



AVVERTIMENTO: Il sistema di interblocco del laser impiega fino a due secondi per disattivare le sorgenti laser. Pertanto, quando si apre uno sportello è opportuno attendere un istante prima di accedere all'interno del platesetter.

Nota: Il sistema di interblocco laser è dotato di un avviso acustico. Se viene rilevato un guasto nel funzionamento del sistema di interblocco laser, l'avviso acustico si attiva e il laser viene spento. Tuttavia, potrebbero non essere rilevati tutti i guasti.



AVVERTIMENTO: Se l'avviso acustico viene attivato, spegnere il platesetter e non riaccenderlo finché non sarà stato controllato e giudicato idoneo all'uso da un tecnico qualificato.

Tamburo

Il tamburo del platesetter ThermoFlex Hybrid ruota all'interno del platesetter. Le lastre vengono caricate e scaricate manualmente dal tamburo. Nel platesetter sono state implementate misure precauzionali specifiche al fine di impedire la rotazione del tamburo durante il caricamento e lo scaricamento dei supporti da parte dell'operatore.



AVVERTIMENTO: L'apertura dello sportello superiore del platesetter ThermoFlex Narrow Hybrid o ThermoFlex Mid II Hybrid viene avviata tramite ThermoFlex Controller. Questa operazione consente di rilasciare i solenoidi che bloccano lo sportello. Lo sportello può essere aperto, ma è necessario controllare innanzitutto che il tamburo sia fermo. Se il tamburo non è completamente fermo cinque secondi dopo aver sbloccato lo sportello, spegnere la macchina e rivolgersi al tecnico del servizio di assistenza.

Il tamburo ruota alla velocità di circa 500 giri al minuto. Se un oggetto dovesse colpire il tamburo mentre questo ruota, l'oggetto potrebbe danneggiare il sistema di sicurezza, la testina ottica o le fibre ottiche, provocare l'apertura forzata dello sportello superiore oppure penetrare all'interno dell'involucro del platesetter.



AVVERTIMENTO: Non lasciare alcun oggetto libero, alcun attrezzo o pezzo all'interno dell'involucro del platesetter. Gli oggetti liberi all'interno dell'involucro potrebbero danneggiare l'involucro stesso o altri elementi di protezione del platesetter, creando con ciò una potenziale situazione di rischio.



AVVERTIMENTO: Non neutralizzare in alcun caso gli interruttori di interblocco, né attivare alcun meccanismo di esclusione dei sistemi di interblocco.

Opzione tamburo magnetico

Il tamburo magnetico è dotato di una notevole forza magnetica che consente l'aderenza delle lastre al tamburo durante la rotazione.



PERICOLO: I portatori di pace-maker non devono utilizzare il platesetter ThermoFlex Hybrid dotato di tamburo magnetico.



AVVERTIMENTO: Accertarsi che nessun componente o utensile rimanga attaccato al tamburo a causa della forza magnetica.



ATTENZIONE: Prestare attenzione al forte campo magnetico. Togliere eventuali orologi da polso o altri oggetti metallici prima di avvicinarsi al tamburo.

Universal Debris Removal Cabinet

L'apparecchio universale per la rimozione dei residui (UDRC - Universal Debris Removal Cabinet) fa parte della configurazione del platesetter ThermoFlex Hybrid. L'UDRC contiene un dispositivo di filtraggio che estrae polvere, esalazioni nocive, sostanze contaminanti e solventi a vapore che si accumulano all'interno del platesetter durante il normale funzionamento e devono essere rimossi.



AVVERTIMENTO: Il dispositivo di filtraggio è stato progettato in base alle norme tecniche riconosciute per la sicurezza. Tuttavia, un uso errato del filtro può mettere a repentaglio la vita dell'operatore o di terzi oppure causare danni materiali.



AVVERTIMENTO: Leggere il capitolo relativo alla *Sicurezza* della *Universal Debris Removal Cabinet Operator Guide* (Guida dell'operatore dell'Universal Debris Removal Cabinet) (731-00103).

Uso delle lastre

Caricamento e scaricamento delle lastre

Attenersi alla procedura di caricamento e scaricamento delle lastre descritta nella Visual Reference Guide (VRG) (Guida visuale di riferimento) e nella guida in linea di ThermoFlex.



ATTENZIONE: Il materiale delle lastre può risultare irritante. Proteggere le mani indossando dei guanti quando si caricano le piastre.



ATTENZIONE: Prestare attenzione a non incastrare le dita fra il tamburo e altri oggetti.

La seguente indicazione riguarda specificamente il platesetter ThermoFlex Narrow Hybrid:



ATTENZIONE: Nei dispositivi ThermoFlex Narrow Hybrid è presente un meccanismo a molla che controlla l'apertura dello sportello superiore. Accertarsi di allontanare la testa dallo sportello quando lo si apre.

Le seguenti indicazioni riguardano specificamente il platesetter ThermoFlex Mid II Hybrid:



ATTENZIONE: Premendo il pulsante di Caricamento/Scaricamento, il tamburo ruota lentamente. Tuttavia, la forza di rotazione è limitata dalle caratteristiche progettuali della macchina.



ATTENZIONE: Prestare attenzione ai bordi taglienti della lastra durante la rotazione del tamburo.



ATTENZIONE: Non porre le mani tra il tavolo di caricamento e il telaio del platesetter. Il tavolo di caricamento è pesante e può causare lesioni alle mani. Viene fornita un'etichetta di avvertenza (codice 374A7B678).



ATTENZIONE: Per un accesso comodo e sicuro al lato anteriore o posteriore del platesetter per il caricamento e lo scaricamento delle lastre o per la rimozione delle lastre inceppate, utilizzare le due piattaforme fornite in dotazione con la macchina. Posizionare le piattaforme in prossimità del lato anteriore e posteriore del platesetter. Accertarsi della stabilità della piattaforma.



ATTENZIONE: Non appoggiarsi sul tavolo di caricamento, poiché si rischia di perdere l'equilibrio.



ATTENZIONE: Nel caso dei dispositivi ThermoFlex Mid II Hybrid, accertarsi che non vi sia nessuno sul retro del dispositivo prima di aprire il tavolo di caricamento.

Rimozione delle lastre inceppate

Per rimuovere una lastra rimasta bloccata all'interno del platesetter occorre osservare speciali misure precauzionali.



AVVERTIMENTO: Prima di rimuovere la lastra, scollegare l'alimentazione principale dalla scatola di distribuzione.



AVVERTIMENTO: Prima di rimuovere la lastra, togliere eventuali oggetti o capi d'abbigliamento che potrebbero rimanere incastrati nel tamburo rotante, quali cravatte o gioielli. Arrotolare le maniche lunghe e raccogliere i capelli.

Per ottenere i migliori risultati, sganciare la lastra in un unico pezzo senza cercare di tagliarla.

Per accedere alle piastre inceppate:

- ThermoFlex Narrow Hybrid: Aprire lo sportello superiore.



AVVERTIMENTO: Non aprire altri sportelli o pannelli la cui apertura richiede un utensile.

- ThermoFlex Mid II Hybrid: Aprire lo sportello di servizio o il pannello frontale.



ATTENZIONE: Nel platesetter Mid II Hybrid, il tavolo di caricamento è dotato di un pistone; tenersi a debita distanza da esso.



ATTENZIONE: Non manomettere conduttori o cavi all'interno del platesetter.

Assistenza remota

Per offrire assistenza remota, il centro di risposta remoto è in grado di controllare il platesetter a distanza. Se un dispositivo di interblocco viene escluso mentre il platesetter viene azionato a distanza, il tecnico del servizio di assistenza o l'operatore certificato Kodak presente in sede può essere esposto ai rischi causati dal motore e/o dalle radiazioni laser. Pertanto, è importante coordinare il supporto remoto tra il centro di risposta remoto e il tecnico del servizio di assistenza o l'operatore certificato Kodak.

Benché il platesetter possa essere azionato a distanza in presenza di una qualsiasi delle tre condizioni indicate di seguito, il primo metodo è considerato insicuro ed è pertanto proibito:

- Gli sportelli, i pannelli e gli involucri che non dispongono di un meccanismo di interblocco sono aperti. Questo metodo di azionamento remoto del platesetter non è sicuro e deve essere evitato.



AVVERTIMENTO: È severamente proibito azionare il platesetter a distanza se eventuali sportelli, pannelli o involucri del platesetter (o del Magnus™ 400 MCU, Quantum compreso) che non dispongono di un meccanismo di interblocco sono aperti.

- Tutti gli sportelli, i pannelli e gli involucri del platesetter **(o del Magnus™ 400 MCU, Quantum compreso)** sono chiusi. In tal modo il funzionamento in remoto del platesetter garantisce una maggiore sicurezza.
- Sportelli, pannelli e involucri che dispongono di un meccanismo di interblocco sono aperti e il meccanismo di interblocco è stato escluso solo dal tecnico del servizio di assistenza o dall'operatore certificato Kodak. Questo metodo di azionamento remoto del platesetter è potenzialmente insicuro e deve essere impiegato solo in stretta ottemperanza a tutte le informazioni e avvertenze presenti nelle seguenti sezioni relative al supporto remoto:



AVVERTIMENTO: Il centro di risposta remoto deve contattare telefonicamente il sito locale prima di avviare il funzionamento del platesetter da una posizione remota.

Permessi relativi all'esclusione dei sistemi di interblocco

	Esclusione interblocco laser di scrittura	**Esclusione interblocco laser di messa a fuoco**	**Esclusione interblocco meccanico**
Tecnico del servizio di assistenza	Non autorizzato	Autorizzato	Autorizzato
Operatore certificato Kodak	Non autorizzato	Non autorizzato	Autorizzato
Operatore	Non autorizzato	Non autorizzato	Non autorizzato

Nota: I platesetter ThermoFlex Hybrid contengono esclusivamente laser «di scrittura» e non contengono laser di messa a fuoco.



AVVERTIMENTO: L'esclusione del sistema di interblocco meccanico (mediante l'inserimento di *un* dispositivo di esclusione dedicato di colore rosso e di forma rettangolare nell'interruttore di esclusione interblocco meccanico del platesetter) è consentita esclusivamente ai tecnici del servizio di assistenza o agli operatori certificati Kodak, che hanno seguito dei corsi di formazione specifici riguardo ai meccanismi di esclusione dei sistemi di interblocco.



AVVERTIMENTO: Solo ai tecnici del servizio assistenza che operano in loco è consentito escludere l'interblocco del laser di messa a fuoco, in ottemperanza alle precauzioni di sicurezza relative alle attività di assistenza tecnica.



AVVERTIMENTO: Non è consentito a nessuno escludere il sistema di interblocco del laser in scrittura.

Attivazione del controllo remoto

Prima di avviare il funzionamento remoto del platesetter, il centro di risposta deve richiedere l'autorizzazione al sito locale.
Sul monitor locale viene visualizzato il seguente messaggio di richiesta (al sito):

```
Machine Name\User Name is requesting to control your session
remotely. Do you accept the request?
(Nome macchina\Nome utente è necessario per controllare da
remoto la sessione. Accettare la richiesta?)
```

Il messaggio di richiesta ha un time out di 30 secondi. Se il tecnico del servizio di assistenza o l'operatore certificato Kodak non accetta la richiesta entro 30 secondi, questa viene annullata automaticamente.



AVVERTIMENTO: Prima di accettare un messaggio di richiesta per l'attivazione del platesetter da un sito remoto, il tecnico del servizio di assistenza e/o l'operatore certificato Kodak deve accertarsi di quanto segue:

- Nessuno deve essere potenzialmente esposto a rischi meccanici o associati al laser.
- Deve essere mantenuto un contatto telefonico costante tra il centro di risposta remoto e il tecnico del servizio di assistenza o l'operatore certificato Kodak.



AVVERTIMENTO: Non escludere mai il sistema di interblocco laser.

Termine del controllo remoto

Il controllo remoto del platesetter può essere interrotto (scollegato) mediante uno dei metodi indicati di seguito:

- Premendo un pulsante di Interruzione di emergenza (se presente sul platesetter)
- Rimuovendo il dispositivo di esclusione dedicato di colore rosso e di forma rettangolare **dall'interruttore di esclusione interblocco meccanico del platesetter**
- Premendo il pulsante di interruzione motori o uno dei due pulsanti gialli On/Off (se questi elementi esistono sul platesetter)
- Spegnendo l'interruttore automatico di alimentazione principale
- Dal computer del centro di risposta remoto
- Dal computer locale, facendo doppio clic sull'icona del supporto remoto sul desktop e confermando che si intende concludere la sessione facendo clic su **Yes** (Sì)



Informazioni specifiche sull'offset

Introduzione

I platesetter ThermoFlex Hybrid con l'opzione offset consentono di esporre lastre di tipo offset e flexo.

Nota: **Il termine «lastre offset» si riferisce alle lastre in alluminio.**

Questa sezione descrive i seguenti elementi, che riguardano specificamente il platesetter ThermoFlex Hybrid con l'opzione offset.

- Perni di registrazione
- Supporto perni di registrazione (con sistema di interblocco)
- Sensore ottico lato-lato
- Posizione della testina laser
- Rullo di caricamento e scaricamento delle lastre

Perni di registrazione

L'opzione di offset consente di esporre lastre offset su un platesetter ThermoFlex Hybrid. Le lastre offset prepunzonate vengono caricate manualmente nel tamburo mediante i perni di registrazione come guide di riferimento.

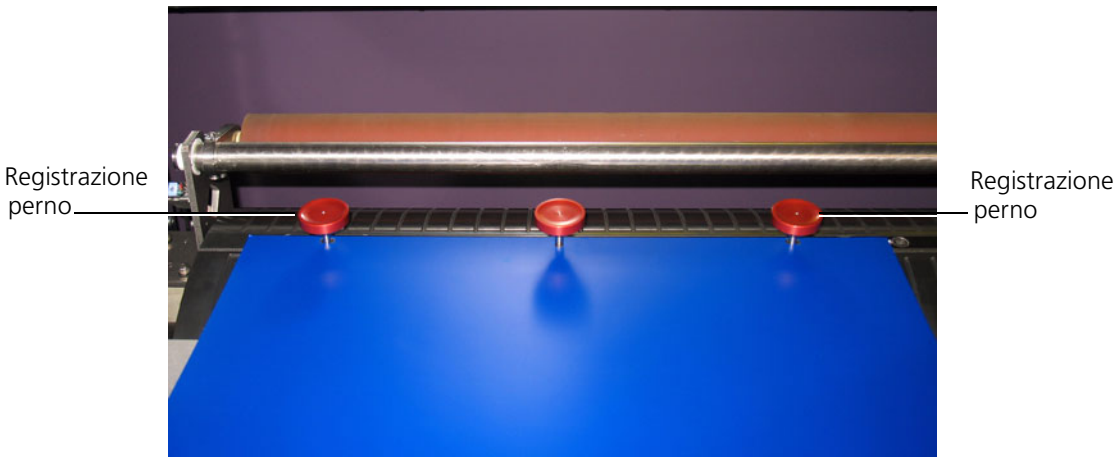


Figura 9: Narrow Hybrid: Lastra sul tamburo con tre perni di registrazione

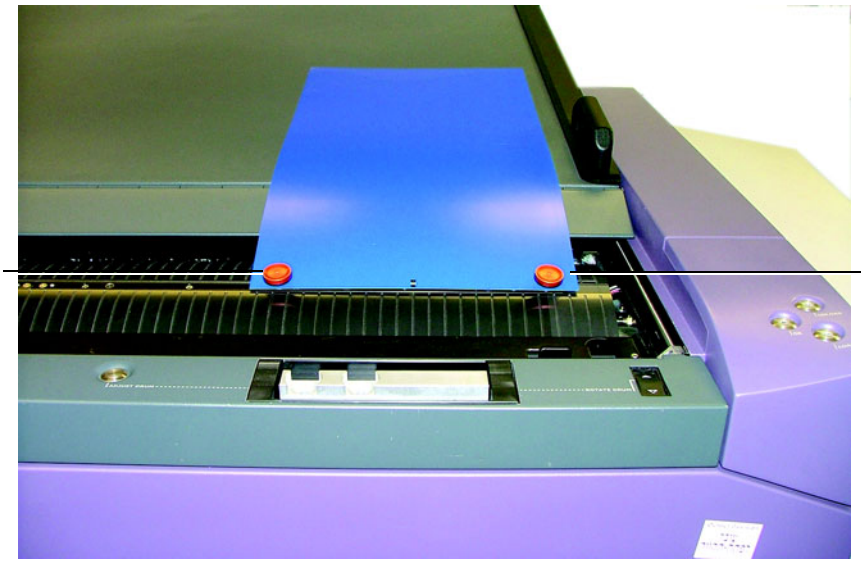


Figura 10: Mid II Hybrid: Lastra sul tamburo con due perni di registrazione

Dopo aver caricato la lastra, è necessario fissarle con nastro sui bordi anteriore e posteriore, quindi riposizionare i perni di registrazione nel relativo supporto.

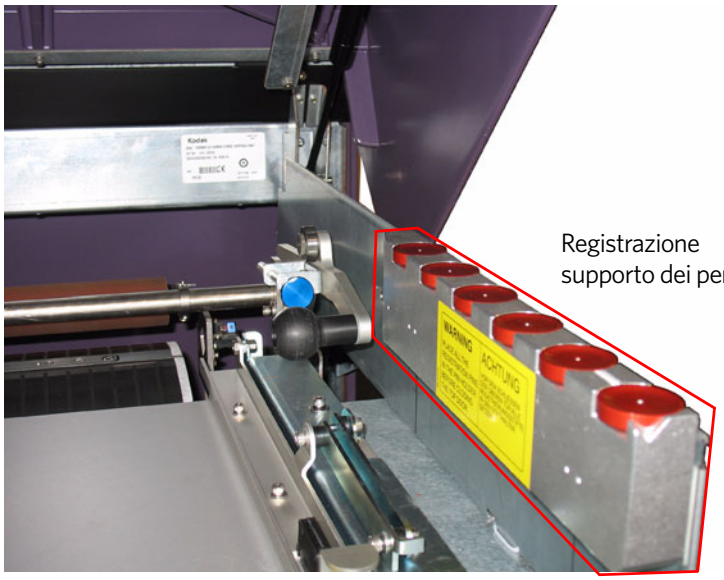


Figura 11: Supporto dei perni di registrazione del platesetter Narrow Hybrid



Registrazione supporto dei perni

Figura 12: Supporto dei perni di registrazione del platesetter Mid II Hybrid

Nota: I perni di registrazione sono disponibili in varie forme (circolare, quadrata oppure ovale) a seconda della configurazione di punzonatura del cliente.

Quando si avvia il platesetter o si apre il tavolo di caricamento, tutti i perni di registrazione devono essere nel supporto perni. In caso di perni di registrazione mancanti, viene attivato il microinterruttore di interblocco; il motore non potrà funzionare e l'esposizione non sarà avviata. Viene visualizzato un messaggio e un'indicazione di interblocco aperto.

AVVERTIMENTO: Non tentare mai di far funzionare il platesetter se nel supporto mancano dei perni di registrazione. Se un perno si distacca dal tamburo rotante o urta la testina laser, possono verificarsi danni al laser o meccanici.

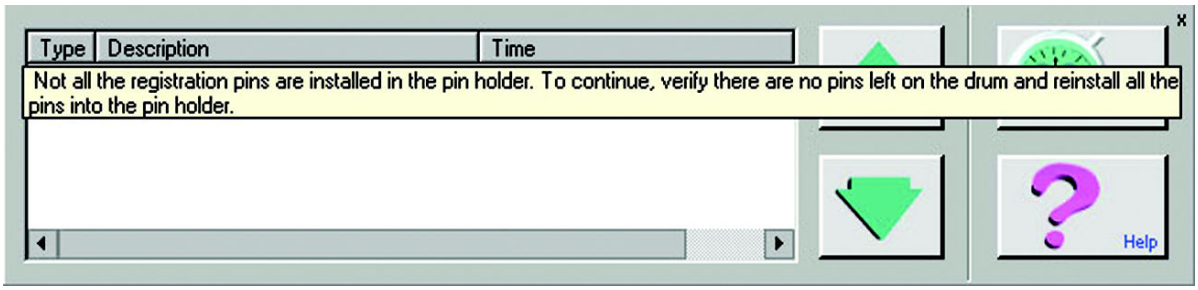


Figura 13: Messaggio indicante l'assenza dei perni dal relativo supporto

Il platesetter ThermoFlex Hybrid con offset opzionale dispone di numerosi meccanismi di sicurezza per garantire che i perni di registrazione non causino danni al platesetter e potenziali lesioni all'operatore. Tali precauzioni includono:

- Il supporto dei perni di registrazione è collegato al sistema di interblocco meccanico.
- Il supporto dei perni di registrazione è stabilizzato magneticamente, per cui le vibrazioni del platesetter possono causare un allentamento dei perni.
- Il sensore lato-lato rileva se un perno si trova nel tamburo.
- I perni di registrazione sono di grandezza sufficiente da far sì che l'eventuale caduta di un perno all'interno del lato frontale del platesetter (o del lato posteriore del ThermoFlex Mid II Hybrid) non faccia incastrare il perno stesso all'interno di aperture di dimensioni inferiori a tre centimetri.
- L'operatore o il tecnico **del servizio di assistenza devono recuperare eventuali perni caduti all'interno del platesetter.**

  Attenersi alle istruzioni della guida in linea o della Visual Reference Guide (Guida visuale di riferimento). Dopo aver rimosso il perno, controllare che il platesetter e il perno non abbiano subito danni, quindi rimettere il perno nel relativo supporto.

AVVERTIMENTO: **Se un perno dovesse cadere nel lato posteriore del ThermoFlex Narrow Hybrid, è necessario rivolgersi al tecnico del servizio di assistenza per la rimozione del pannello posteriore.**

- **Per motivi di sicurezza, Kodak non fornisce perni di registrazione di ricambio.**
- La testina laser si sposta in posizione iniziale all'avvio e quando si apre lo sportello superiore del ThemoFlex Narrow Hybrid oppure il tavolo di caricamento o lo sportello di servizio del ThermoFlex Mid II Hybrid.

Malgrado queste precauzioni, prima di chiudere lo sportello superiore o il tavolo di caricamento, è indispensabile controllare visivamente che nessun perno di registrazione sia rimasto nel tamburo.

AVVERTIMENTO: **Se si individuano o si sospettano danni al platesetter o al perno di registrazione, non azionare il platesetter. Spegnere il platesetter e contattare il tecnico del servizio di assistenza.**

Sensori ottici lato-lato

I sensori lato-lato verificano, prima dell'esposizione, che non siano rimasti perni di registrazione nel tamburo. Se viene rilevato un perno di registrazione, l'esposizione non viene avviata. Viene visualizzato un messaggio e il platesetter viene posto in stato di **Attenzione**.

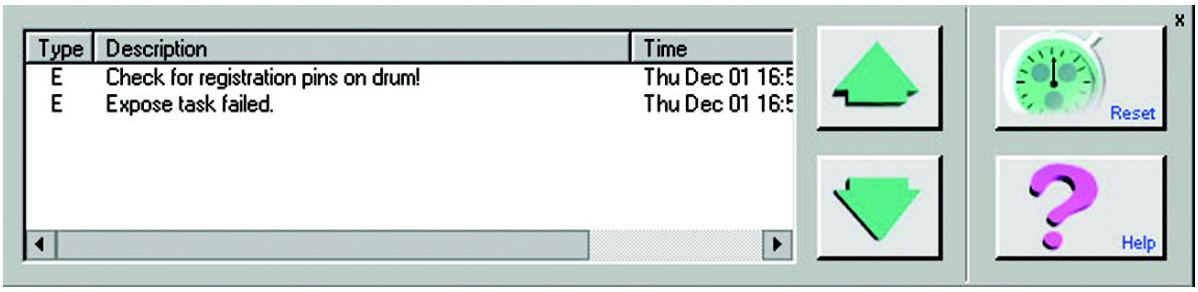


Figura 14: Messaggio che riporta il rilevamento di un perno di registrazione sul tamburo prima dell'esposizione

Posizione della testina laser

Il platesetter ThermoFlex Hybrid con offset opzionale sposta automaticamente la testina laser in posizione iniziale all'avvio e quando viene aperto lo sportello superiore del ThemoFlex Narrow Hybrid oppure il tavolo di caricamento o lo sportello di servizio del ThermoFlex Mid II Hybrid. In questo modo, si evitano danni al platesetter derivanti da perni di registrazione lasciati nel tamburo e in conflitto con la testina laser.

Quando si apre lo sportello di servizio del ThermoFlex Mid II Hybrid o lo sportello superiore del ThermoFlex Narrow Hybrid, la testina laser deve trovarsi in posizione iniziale. Come misura preventiva, verificare una volta al giorno - quando si apre la porta di servizio - che la testina laser sia in posizione iniziale.

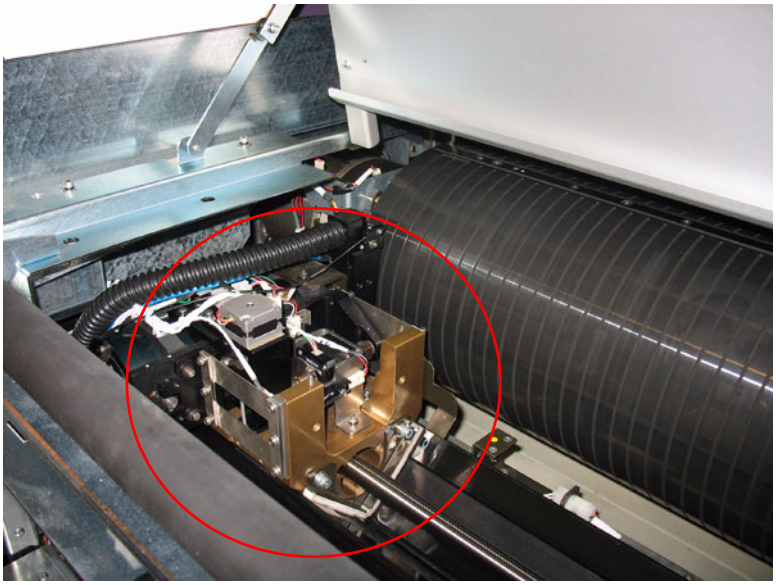


Figura 15: Testina laser del platesetter Narrow Hybrid in posizione iniziale (vista frontale del platesetter)

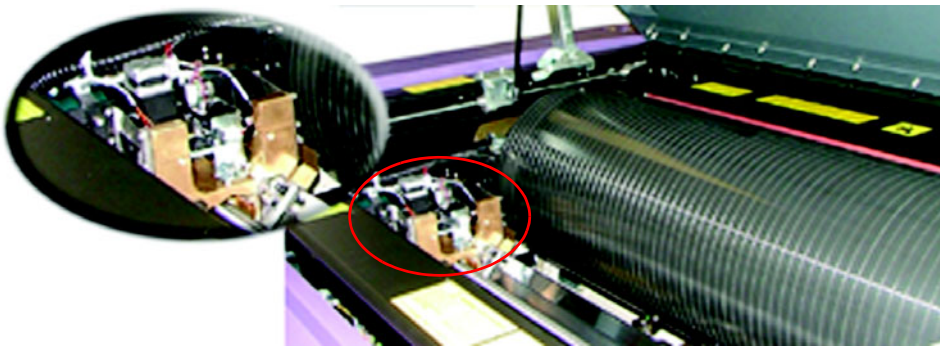


Figura 16: Testina laser del platesetter Mid II Hybrid in posizione iniziale (vista posteriore del platesetter)

Per aprire lo sportello di servizio del platesetter Mid II per controllare la posizione della testina laser:

➢ Nel software ThermoFlex Controller, nel menu **Routine Functions** (Funzioni di routine), fare clic su **Open Service Door** (Apertura porta di servizio).



Nota: Non fare clic sul pulsante **Preventive Maintenance** (Manutenzione preventiva) del software ThermoFlex Controller per verificare la posizione della testina laser. Il pulsante **Preventive Maintenance** (Manutenzione preventiva) consente di aprire lo sportello di servizio ma la testina laser si sposta in posizione centrale.

AVVERTIMENTO: Quando si apre lo sportello di servizio, se la testina laser non è in posizione iniziale, sono presenti potenziali rischi meccanici e di radiazioni di laser classe 4. Ciò rappresenta un pericolo per la sicurezza personale dell'operatore e per il platesetter. Non azionare il platesetter. Spegnere il platesetter e contattare il tecnico del servizio di assistenza.

Rullo della lastra

Per far aderire la lastra al tamburo, occorre un rullo della lastra. Una manopola del rullo aziona la leva che a sua volta sposta il rullo nel tamburo.



Figura 17: Manopola e leva del rullo del platesetter Narrow Hybrid nella posizione predefinita

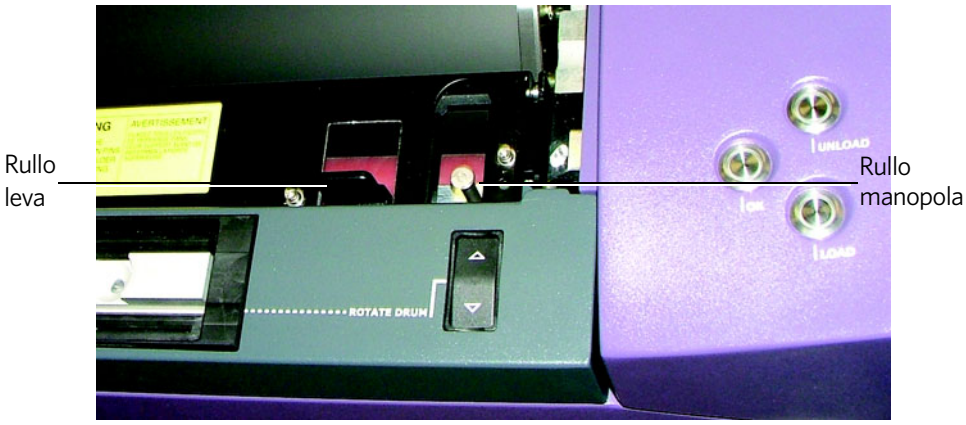


Figura 18: Manopola e leva del rullo del platesetter Mid II Hybrid nella posizione predefinita

Per spostare il rullo nel tamburo, tirare la manopola del rullo verso l'alto. La leva del rullo spinge il rullo nel tamburo.

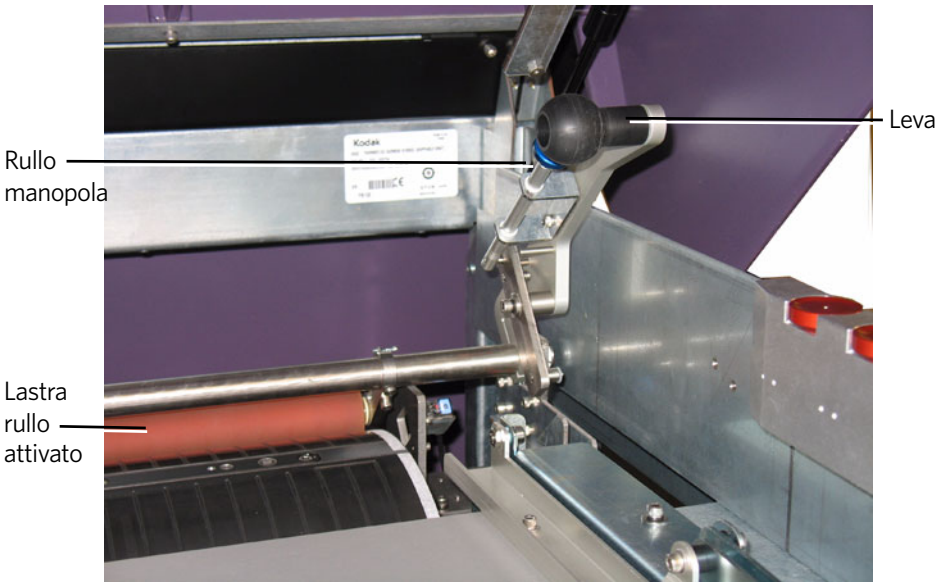


Figura 19: Manopola del rullo e leva del rullo del platesetter Narrow Hybrid attivate (sollevate)

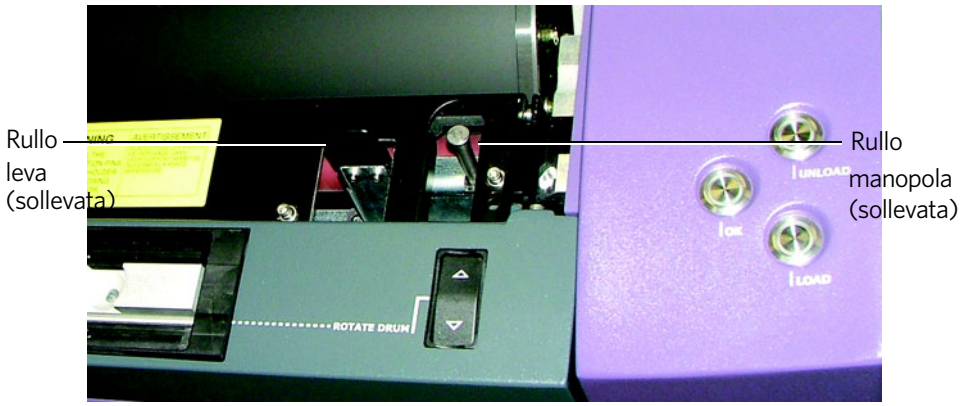


Figura 20: Manopola del rullo e leva del rullo del platesetter Mid II Hybrid attivate (sollevate)

Quando si chiude lo sportello superiore del ThermoFlex Narrow o il tavolo di caricamento del ThermoFlex Mid II, la leva si sposta; ciò determina l'allontanamento del rullo dal tamburo.



AVVERTIMENTO: Se si individuano o sospettano danni alla leva del rullo o alle viti che serrano la leva del rullo, non eseguire operazioni con il platesetter. Spegnere il platesetter e contattare il tecnico del servizio di assistenza.

Riepilogo delle misure precauzionali di sicurezza correlate all'opzione offset

- Quando si apre lo sportello superiore del Narrow Hybrid o lo sportello di servizio del Mid II Hybrid, la testina laser deve trovarsi nella posizione iniziale.
- Dopo aver caricato la lastra, non devono esserci perni di registrazione nel tamburo.
- Quando si eseguono operazioni con il platesetter, nessun perno di registrazione può essere mancante dal relativo supporto.
- La leva del rullo della lastra deve essere in ottime condizioni e le viti della leva devono essere serrate saldamente. Il rullo deve allontanarsi dal tamburo quando si chiude lo sportello superiore del Narrow Hybrid o il tavolo di caricamento del Mid II Hybrid.

Etichette di avvertenza e rispettive ubicazioni

AVVERTIMENTO: Le etichette di avvertenza vengono fornite per la sicurezza dell'operatore e del personale di assistenza tecnica. Attenersi sempre alle avvertenze.

Le pagine che seguono mostrano le etichette di avvertenza relative al laser e altre etichette, nonché le rispettive ubicazioni sul ThermoFlex Narrow Hybrid e sul ThermoFlex Mid II Hybrid.

Assicurarsi che le etichette di avvertenza siano in buono stato; se necessario, rivolgersi al tecnico del servizio di assistenza per sostituire le etichette.

Etichette di avvertenza del ThermoFlex Hybrid

AVVERTIMENTO: Rivolgersi al tecnico del servizio di assistenza se le etichette di avvertenza non sono nella lingua locale.



Etichetta 1: 382-00888A



Etichetta 1: 382-00891A



Etichetta 2: 382-00958A



Etichetta 5: 382-00980A



Etichetta 5: 382-00983A



Etichetta 8: 382-00905A



Etichetta 8: 382-00908A



Etichetta 9: 382-00922A



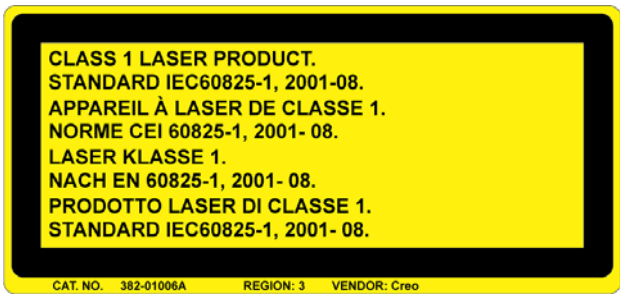
Etichetta 9: 382-00925A



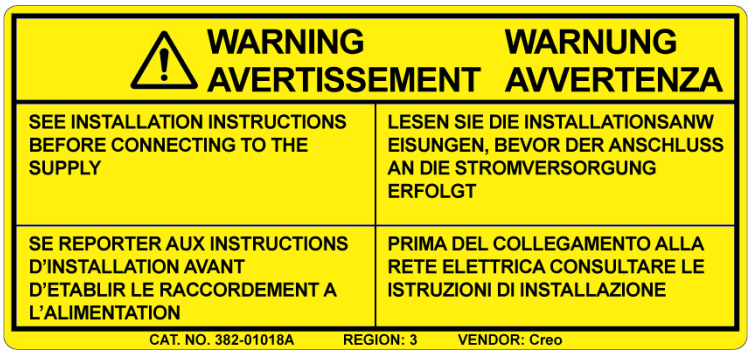
Etichetta 10: 382-00939A



Etichetta 10: 382-00942A



Etichetta 12: 382-01006A



Etichetta 16: 382-01018A



Etichetta 19: 382-01030A



374A7B951 (374A30170)



382-01146A



374A6B678 (solo Mid II)



382-01210A (solo Mid II)



382-01209A

Etichetta per il tamburo magnetico opzionale

La seguente etichetta è valida solo per il platesetter ThermoFlex Hybrid dotato di tamburo magnetico opzionale. L'etichetta indica la presenza di un campo magnetico e la necessità di osservare le opportune precauzioni.

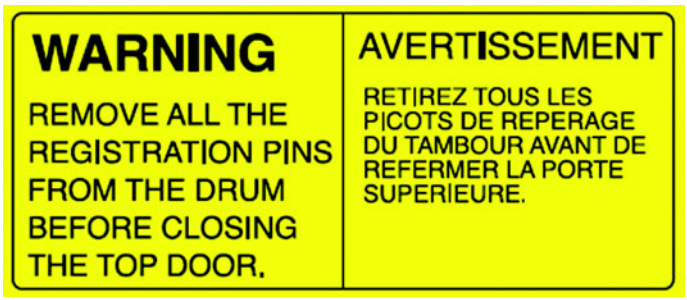


382-00744A

Etichette per l'opzione offset

Le seguenti tre etichette sono valide solo per il platesetter ThermoFlex Hybrid con opzione offset.

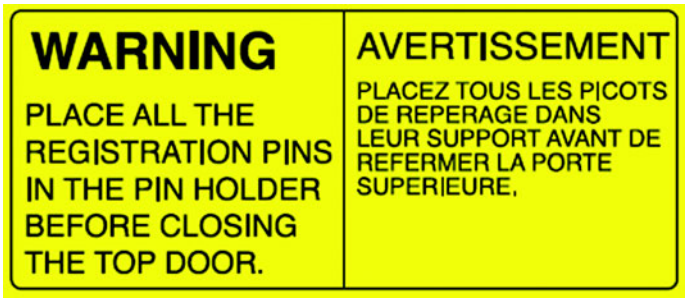
Nota: le versioni inglesi e francesi delle etichette vengono mostrate di seguito a titolo di esempio, ma le etichette vengono fornite nella lingua del Paese di installazione del platesetter.



382-01513A



382-01514A



382-01515A

Posizione delle etichette di avvertenza per il ThermoFlex Narrow Hybrid

Per l'ubicazione delle etichette di avvertenza sul platesetter ThermoFlex Narrow Hybrid, fare riferimento alle seguenti figure.

Accertarsi che tutte le etichette di avvertenza siano in buone condizioni; se necessario, sostituirle con nuove etichette.

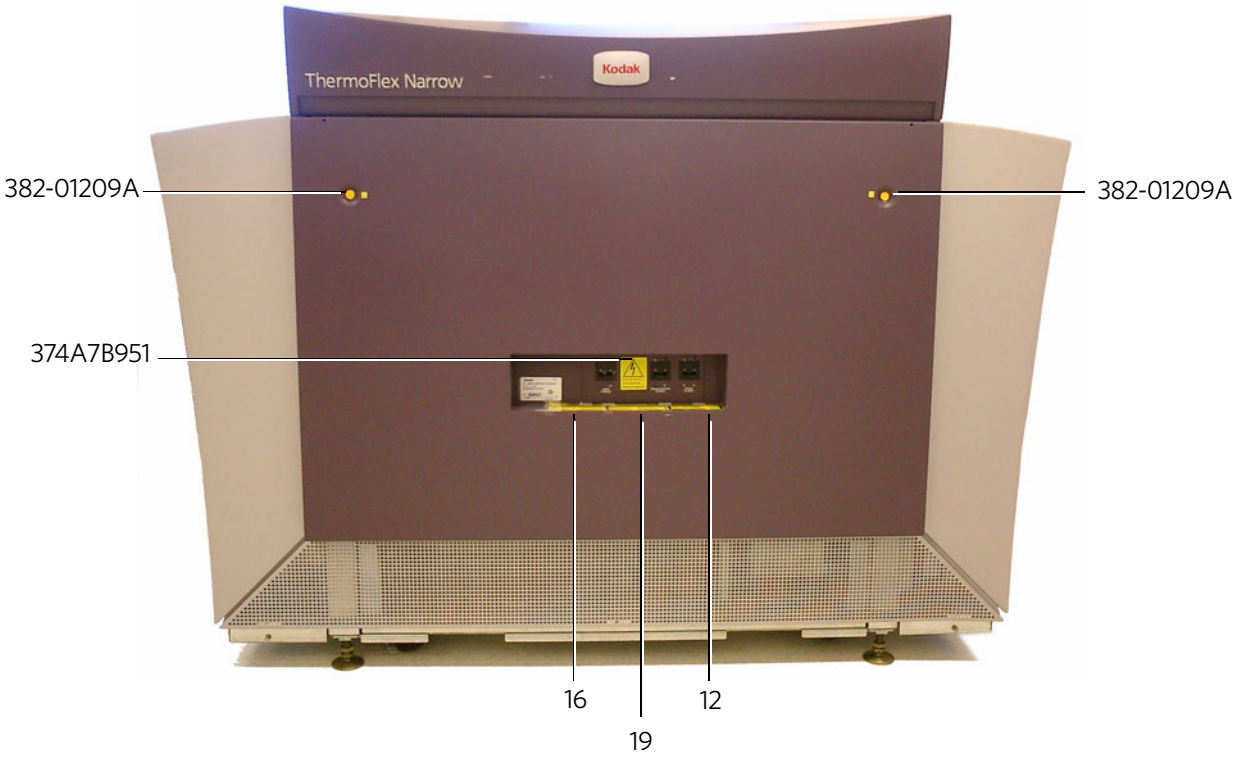


Figura 21: Narrow Hybrid con sportello superiore, pannello frontale e sportelli laterali chiusi

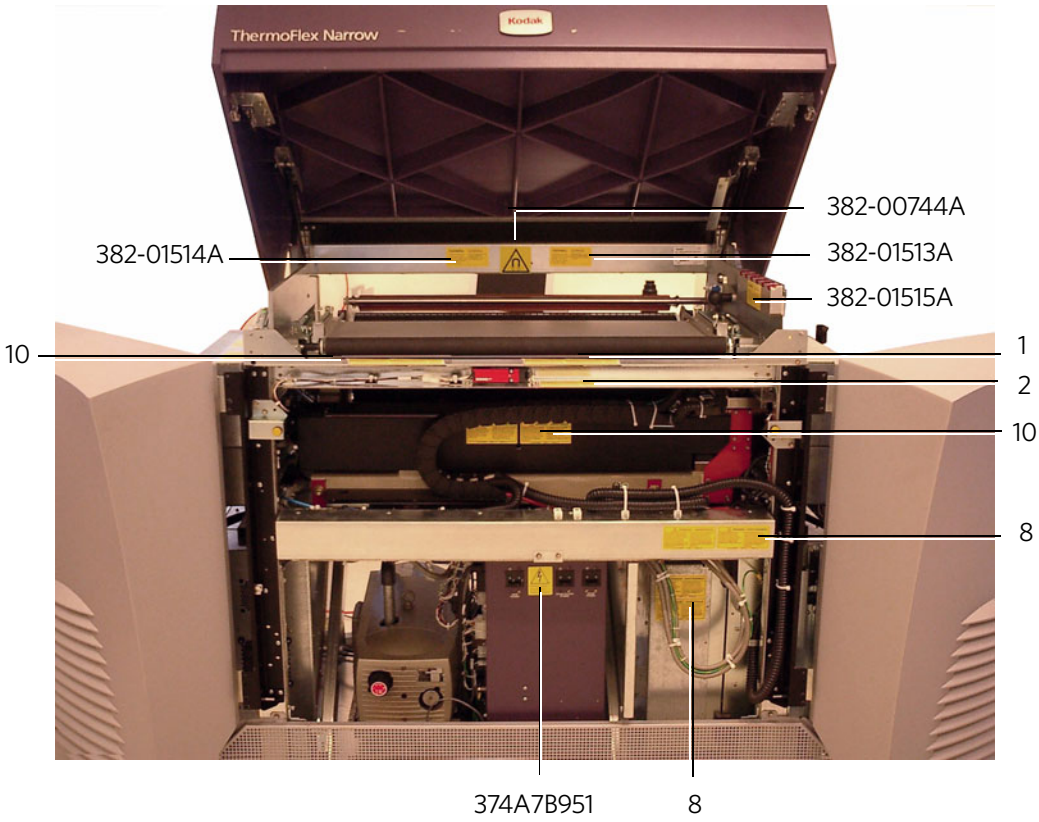


Figura 22: Narrow Hybrid con opzioni tamburo magnetico e offset; sportello superiore, pannello frontale e sportelli laterali aperti

Nota: La Figura 22 mostra il platesetter con le etichette relative al tamburo magnetico opzionale e all'opzione offset.

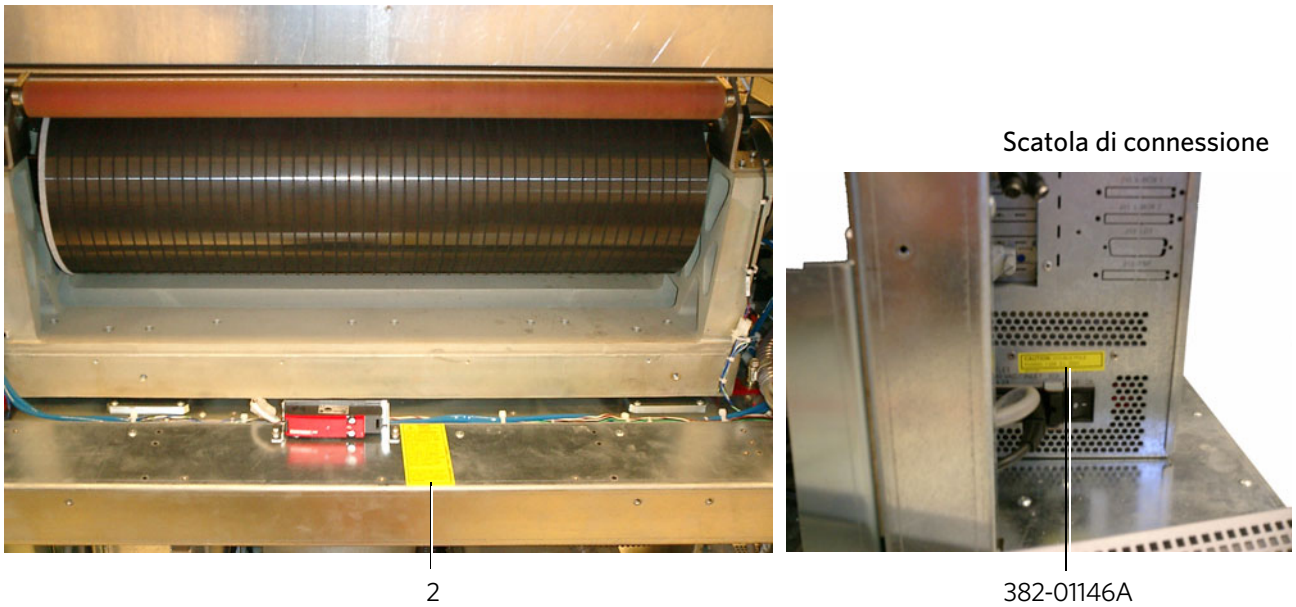


Figura 23: Narrow Hybrid con il pannello posteriore aperto

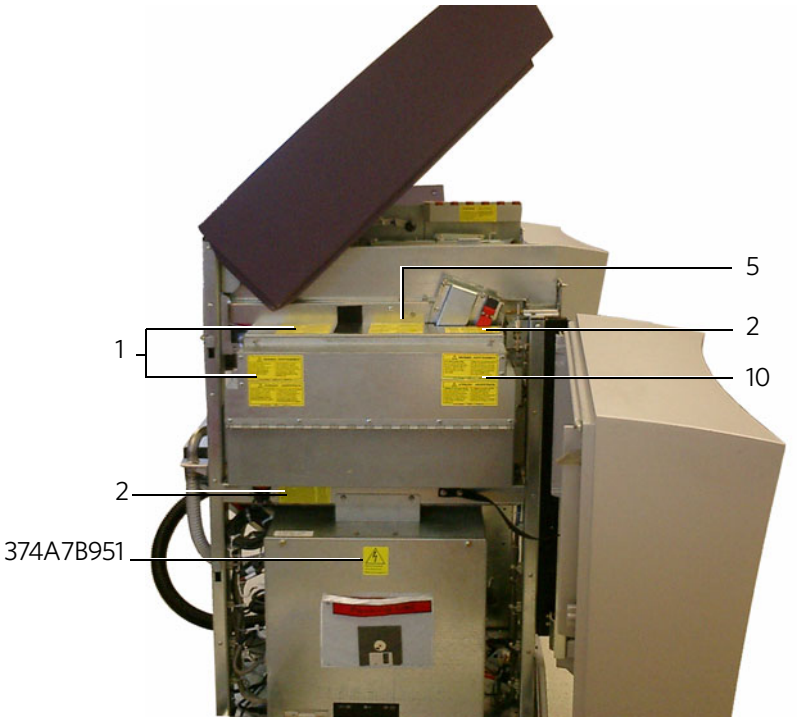


Figura 24: Narrow Hybrid con lo sportello laterale sinistro aperto

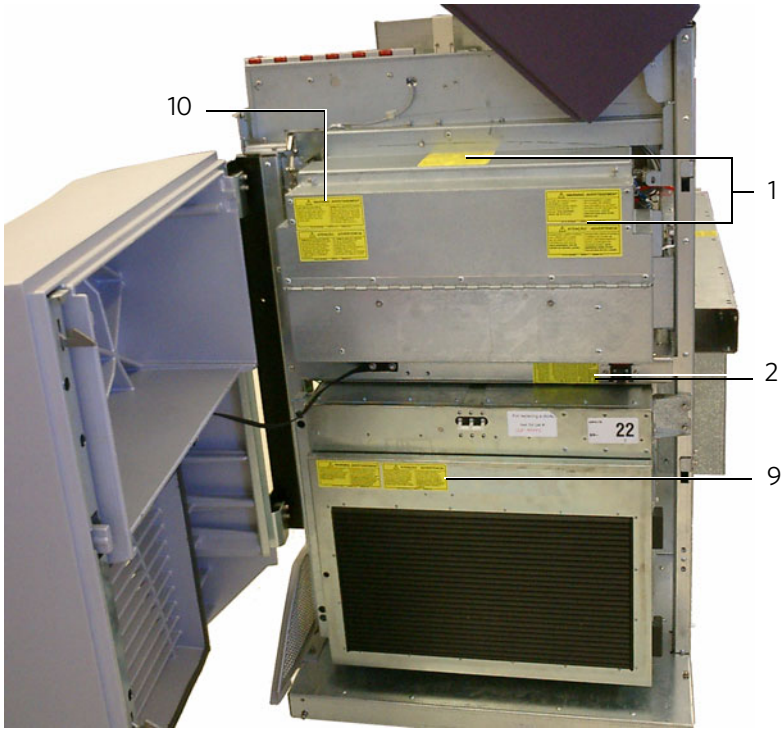


Figura 25: Narrow Hybrid con lo sportello laterale destro aperto

Narrow con le etichette relative all'opzione offset e al tamburo magnetico opzionale



Figura 26: Narrow Hybrid con tamburo magnetico opzionale e opzione offset, sportello superiore aperto

Nota: Il supporto dei perni di registrazioni può variare sensibilmente rispetto al supporto dei perni di registrazione sul platesetter.

Posizione delle etichette di avvertenza per il ThemoFlex Mid II Hybrid

Per l'ubicazione delle etichette di avvertenza sul platesetter ThermoFlex Mid II Hybrid, fare riferimento alle seguenti figure.

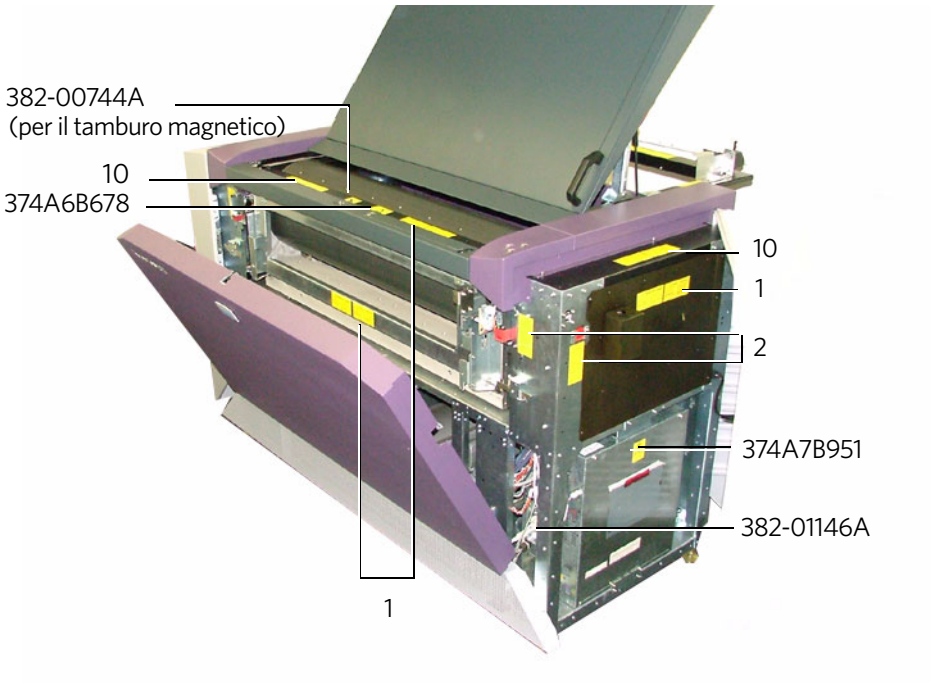


Figura 27: Pannello frontale, sportello laterale destro e tavolo di caricamento aperti e in posizione sollevata

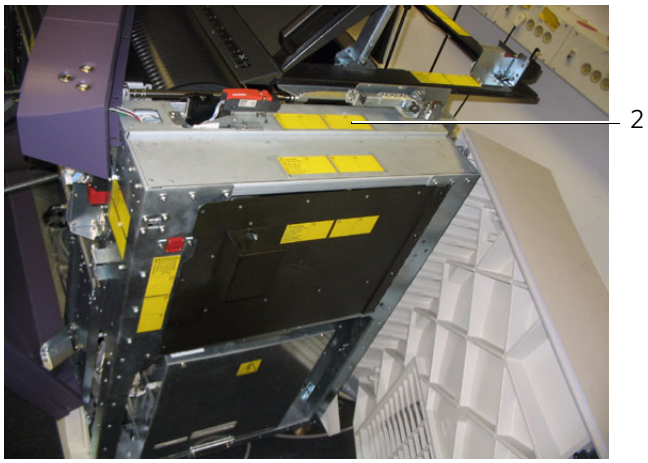


Figura 28: Pannello operatore rimosso

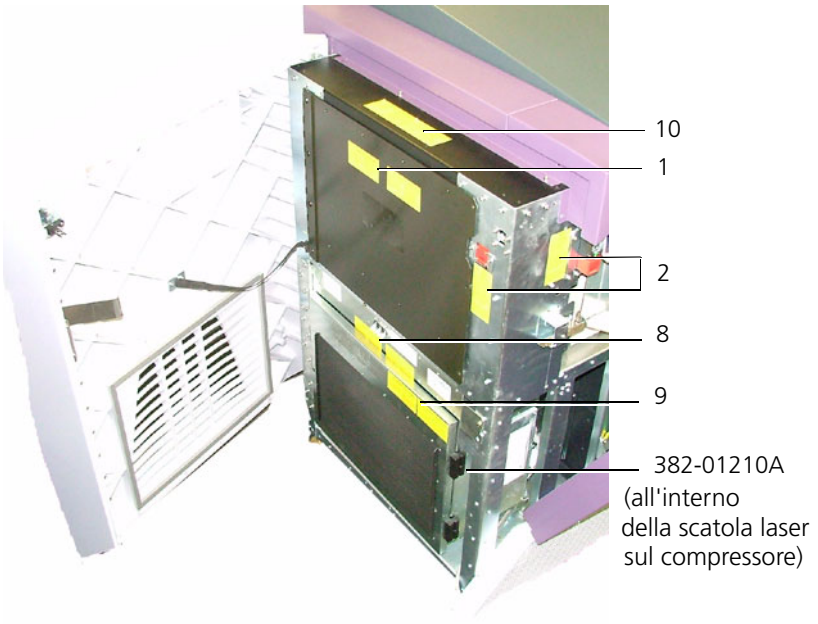


Figura 29: Sportello laterale sinistro aperto

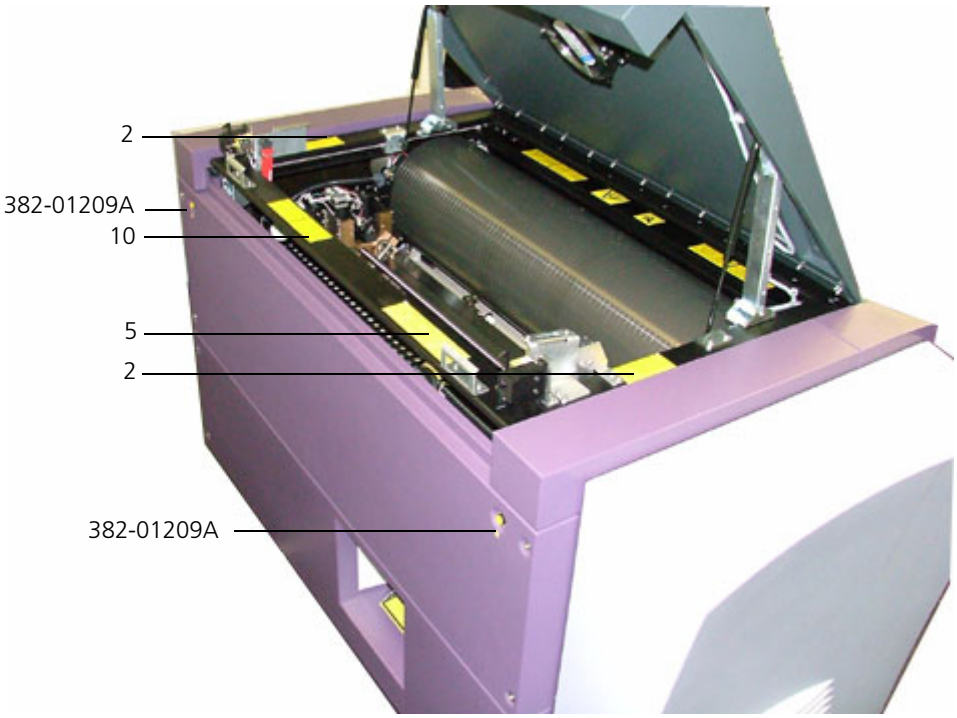


Figura 30: Vista posteriore con lo sportello di servizio aperto



Figura 31: Pannello posteriore rimosso

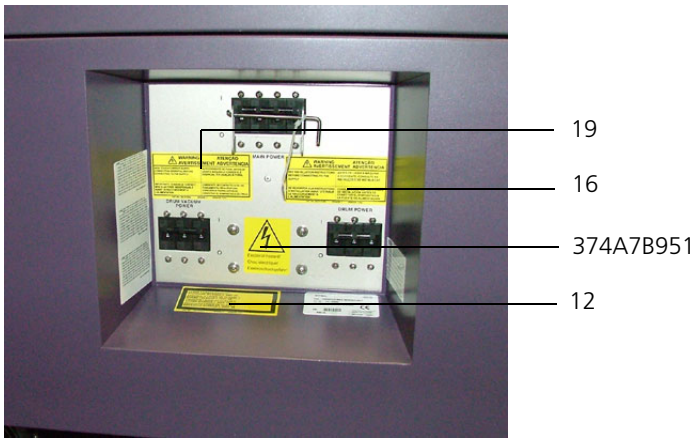


Figura 32: Scatola di distribuzione

Mid II con le etichette relative all'opzione offset e al tamburo magnetico opzionale

Nota: La posizione dell'etichetta del tamburo magnetico opzionale (382-00744) è visualizzata in Figura 27 a pagina 37.



Figura 33: Mid II Hybrid con opzione offset, tavolo di caricamento aperto

Nota: Il supporto dei perni di registrazioni può variare sensibilmente rispetto al supporto dei perni di registrazione sul platesetter.

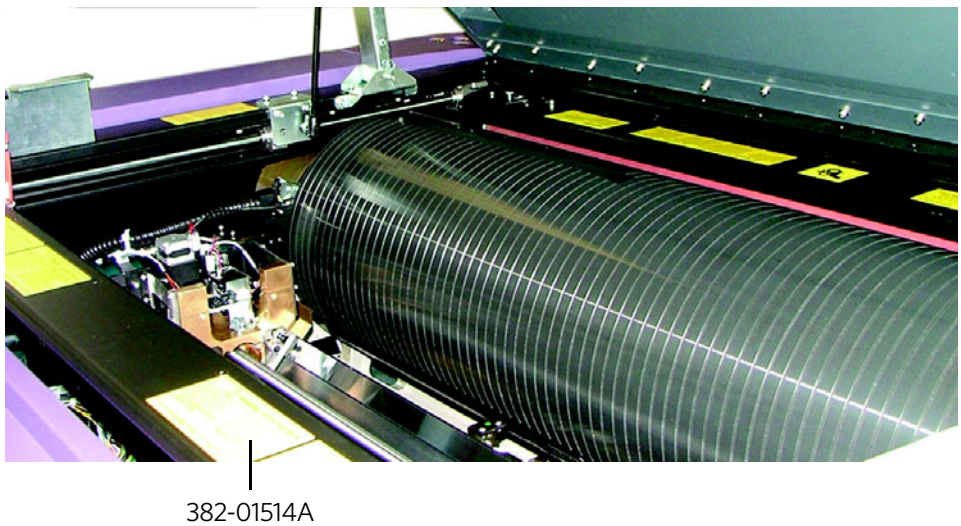


Figura 34: Mid II Hybrid con opzione offset, sportello di servizio aperto

Kodak

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Kodak, 2007. Tutti i diritti riservati.
TM: Kodak, Creo, ThermoFlex

Per ulteriori informazioni sulle soluzioni Kodak, visitare http://graphics.kodak.com/.

Soggetto a modifiche tecniche senza preavviso.